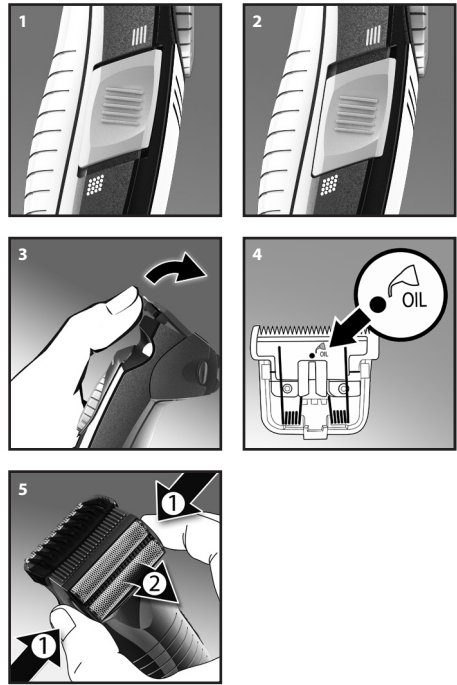




## FRANÇAIS

**E890E**  
Consulter au préalable les consignes de sécurité.

- CARACTÉRISTIQUES DE L'APPAREIL**
- Lames tondeuse: W-Tech - acier inoxydable
  - 1 guide de coupe unique pour 21 longueurs (de 0,5 à 10,5 mm, avec un pas de 0,5 mm)
  - Double tête de rasage avec grilles en nickel
  - Interrupteur 3 positions: tondeuse on/off/raisoir on
  - Molette de réglage de la hauteur de coupe
  - Accessoires : adaptateur, brosse de nettoyage, capot de protection, huile
  - Waterproof

**INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL**  
Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

- CHARGER L'APPAREIL**
1. Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, le charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de l'appareil est en position OFF.
  2. Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
  3. Une charge complète permet d'utiliser l'appareil pendant un minimum de 45 minutes.
  4. La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

**UTILISATION SUR SECTEUR**  
Pour utiliser l'appareil sur secteur, introduire la fiche directement dans l'appareil. Brancher l'appareil direct sur le secteur, puis l'allumer (si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute).  
**IMPORTANT!** Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec l'appareil.

**UTILISATION DE LA TONDEUSE**  
Il est conseillé de placer le capot de protection sur la tête rasoir avant d'utiliser la tête tondeuse.  
**IMPORTANT:** Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse avant d'enlever le guide.  
Pour retirer ou replacer le guide de coupe, éteindre l'appareil, tirer le guide vers le haut pour le retirer, enfoncez le guide puis actionner la molette pour le placer.  
Pour ajuster la hauteur de coupe de l'appareil, faire tourner la molette.  
Mettre l'interrupteur en position «tondeuse» (**image 1**). Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment.  
**IMPORTANT!** Veillez à maintenir le guide de coupe bien à plat contre la peau afin de garantir un résultat uniforme.

**UTILISATION DU RASOIR**  
Pour plus de confort, régler le guide de coupe de la tête tondeuse en position minimum avant d'utiliser la tête rasoir.  
Mettre l'interrupteur en position «rasoir» (**image 2**).  
Tendre la peau de la zone à raser et faire glisser la tête rasoir sur celle-ci, dans le sens opposé à celui de la pousse des poils.

**WATERPROOF**  
Pour un plus grand confort d'utilisation, votre appareil est waterproof. Il s'utilise même sous la douche et son entretien facile vous garantit une hygiène maximale.  
• MISE EN GARDE: Débrancher l'appareil avant de le nettoyer ou de l'utiliser sous l'eau.  
• L'adaptateur doit être fixé de manière à ne pas tomber dans l'eau.

**ENTRETIEN**  
Un entretien régulier des lames de l'appareil permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

**Lames démontables (tondeuse)**  
Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse sont démontables. Assurez-vous que l'appareil soit éteint et enlevez le guide de coupe. Tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et détachez-les en appuyant à la pointe des lames (**image 3**). Brossez soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.

**Lames auto-lubrifiantes (tondeuse)**  
Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus. Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le nettoyage. Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse. L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour la tondeuse, elle ne sévopéra pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

**Grille démontable (rasoir)**  
Pour faciliter le nettoyage, la grille de la tête rasoir est amovible. Pour l'enlever, appuyer sur les deux attaches de la grille (**image 5**) avec le pouce et l'index et la soulever.  
Éliminer les poils résiduels avec la brosse nettoyante.

**Lavable**  
Pour une hygiène maximale, les têtes de l'appareil sont lavables à l'eau. Écartez légèrement le guide de coupe du corps de l'appareil, retirez la grille du rasoir et passer les têtes sous l'eau courante. Le guide de coupe et la grille peuvent aussi être rincés séparément.

## ENGLISH

**E890E**  
Read the safety instructions first.

- PRODUCT FEATURES**
- Trimmer blades: W-Tech - stainless steel
  - 1 cutting guide for 21 lengths (from 0.5 mm to 10.5 mm, in 0.5 mm increments)
  - Dual shaving head with nickel foils
  - 3-position switch: trimmer/off/shaver
  - Grooved wheel to adjust the cutting length
  - Accessories : adaptor, cleaning brush, protective cap, oil
  - Waterproof

**IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT**  
To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

- CHARGING THE APPLIANCE**
1. Plug the cord into the appliance and connect the transformer. Before using the appliance for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the appliance's switch is in the OFF position.
  2. Check that the charging indicator light is lit.
  3. A full charge provides a minimum of 45 minutes' use of the appliance.
  4. Subsequent charges should also be 16 hours.

**USE ON THE MAINS**  
To use the appliance on the mains, plug the cord into the unit. Plug the appliance, in the OFF position, into the mains, then switch it on (if the battery is very weak, wait about 1 minute).  
**IMPORTANT!** Use only the adapter that is supplied with the appliance.

**USING THE TRIMMER**  
It is recommended to put the protective cap on the shaver head before using the trimmer head.  
**NOTE:** Always put the comb guide on BEFORE turning the trimmer on, and turn the trimmer off before removing it.  
To remove or replace the comb guide, turn off the appliance, pull the guide up to remove it, press the guide down then turn the dial to put it on.  
To adjust the cutting length of the appliance, turn the dial. Activate trimmer mode (**picture 1**). You can change the cutting length at any time.  
**NOTE!** Make sure you hold the comb flat against the skin in order to guarantee an even cut.

**USING THE SHAVER**  
For greater comfort, set the trimmer head's cutting guide to the lowest position before using the shaver head.  
Stretch the skin of the area you wish to shave and move the shaver head over it, against the direction of your hair growth.

**WATERPROOF**  
For a greater comfort of use, your appliance is waterproof and can even be used in the shower. Easy to clean, it guarantees maximum hygiene.  
• WARNING: Unplug the appliance before using or cleaning it in water.  
• The adaptor must be placed so it cannot fall into water.

**MAINTENANCE**  
Regular maintenance of the appliance's blades will keep them in optimal working condition.

**Removable blades (trimmer)**  
To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure the appliance is turned off and then remove the comb guide. Hold the trimmer with the blades facing up and remove them by pressing on the tips of the blades (**picture 3**). Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.

**Self-lubricating blades (trimmer)**  
The blades of your trimmer have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your trimmer, time after time. Nevertheless, it is recommended that it be refilled occasionally when you notice performance is not as high. Remove the blades as described above. Squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad (**picture 4**). Then replace the blades on the trimmer. The BaByliss oil is specially formulated for the trimmer, it does not evaporate nor does it slow the blades. It is possible to obtain replacement blades when they are worn out or damaged.

**Removable foil (shaver)**  
To make cleaning easier, the foil of the shaver head is removable. To remove it, press the fasteners on its sides (**picture 5**) using your thumb and your index and lift it up.  
Remove remaining hair using the cleaning brush.

**Washable**  
For maximum hygiene, the heads of the appliance can be washed in water. Move the comb guide away from the body of the unit slightly, remove the foil from the shaver head, then rinse the heads of the appliance under running water. The comb guide and the foil can also be rinsed separately.

**Abnehmbarer Scherfolie (Rasierer)**  
Die Folie des Rasierkopfs kann abgenommen werden, um die Reinigung zu vereinfachen. Dazu mit Daumen und Zeigefinger auf die beiden Halter der Folie (**Abbildung 5**) drücken und sie abheben. Haarrückstände mit der Reinigungsbürste entfernen.

**Waschbar**  
Für maximale Hygiene können die Geräteköpfe mit Wasser abgespült werden. Die Scherführung etwas vom Gerätumpf wegbeugen, die Scherfolie entfernen und die Geräteköpfe unter fließendem Wasser abspülen. Die Scherführung und die Folie können auch gesondert abgespült werden.

## DEUTSCH

**E890E**  
Bitte lesen Sie zuerst die Sicherheitshinweise.

- EIGENSCHAFTEN DES GERÄTS**
- Klingen Schergerät: W-Tech - rostfreier Edelstahl
  - 1 einziger Scherkopf für 21 Schnittlängen (von 0,5 bis 10,5 mm, mit 0,5 mm Schrittlängen)
  - Doppelter Rasierkopf mit Scherfolien aus Nickel
  - 3-stufiger Schalter: Schergerät on/off/Rasierer on
  - Einstellrädchen für die Schnitthöhe
  - Zubehör: Adapter, Reinigungsbürste, Schutzkappe, Öl
  - Waterproof

**WICHTIGE INFORMATIONEN ZU DEN NI-MH-BATTERIEN IN DIESEM GERÄT**  
Laden Sie die Batterien vor der ersten Verwendung und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang auf, um ihre größte Leistungsfähigkeit zu erreichen und zu erhalten. Die volle Leistungsfähigkeit des Geräts wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

- AUFLADEN DES GERÄTS**
1. Den Stecker in das Gerät stecken und den Adapter an den Netzstrom anschließen. Das Gerät vor dem erstmaligen Gebrauch 16 Stunden lang aufladen. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter am Gerät auf der Position OFF steht.
  2. Überprüfen Sie, dass die Ladeanzeige leuchtet.
  3. Voll aufgeladen kann das Gerät mindestens 45 Minuten lang betrieben werden.
  4. Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt ebenfalls 16 Stunden.

**NETZBETRIEB**  
Den Stecker direkt in das Gerät stecken, wenn es mit Netzstrom betrieben werden soll. Das Schergerät an den Netzstrom anschließen und danach einschalten (bei sehr schwacher Batterie ungefähr 1 Minute warten).  
**WICHTIG!** Verwenden Sie ausschließlich den beiliegenden Adapter.

**VERWENDUNG DES SCHERGERÄTS**  
Wir empfehlen Ihnen, die Schutzkappe auf dem Rasierkopf zu befestigen, bevor Sie den Schergerät verwenden.  
**WICHTIG:** Die Scherführung immer VOR den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät vor dem Entfernen der Scherführung ausschalten.  
Zum Entfernen oder Wechseln der Scherführung zuerst das Gerät ausschalten, dann die Scherführung nach oben abziehen, die Scherführung andrücken und das Rädchen drehen, um sie korrekt zu stellen.  
Das Einstellrädchen drehen, um die Schnitthöhe einzustellen.  
Den Schalter auf die Position «Schergerät» stellen (**Abbildung 1**). Sie können die Schnitthöhe jederzeit verändern.  
**WICHTIG!** Achten Sie darauf, die Scherführung flach an der Haut entlang gleiten zu lassen, um ein gleichmäßiges Resultat zu gewährleisten.

**VERWENDUNG DES RASIERERS**  
Stellen Sie für Ihren größeren Komfort die Scherführung des Schergeräts auf die kleinste Position, bevor Sie den Rasierkopf verwenden.  
Den Schalter auf die Position «Rasierer» stellen (**Abbildung 2**). Die Haut in dem Bereich streifen, der rasiert werden soll, und den Rasierkopf entgegen der Haarruchsrichtung über die Haut gleiten lassen.

**WATERPROOF**  
Ihr Gerät ist wasserfest, um Ihnen mehr Gebrauchskomfort zu bieten. Es kann sogar unter der Dusche verwendet werden und lässt sich leicht reinigen, um eine maximale Hygiene zu gewährleisten.  
• ACHTUNG: Den Netzstecker ziehen, bevor Sie das Gerät reinigen oder im Wasser verwenden.  
• Der Adapter muss so befestigt werden, dass er nicht ins Wasser fallen kann.

**PFLEGE**  
Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Geräts bleibt die optimale Funktionstüchtigkeit erhalten.

**Abnehmbare Klingen (Schergerät)**  
Die Klingen des Schergeräts können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ausgeschaltet ist und entfernen Sie die Scherführung. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und sie durch Drücken auf die Klingenspitze lösen (**Abbildung 3**). Die Klingen mit der kleinen Bürste sorgfältig abstrühen, um die Haarrückstände zu entfernen.

**Selbstöhlende Klingen (Schergerät)**  
Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt. Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkt wird. Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben. Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von BaByliss auf das Kissen (**Abbildung 4**). Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen. Das Öl BaByliss wurde besonders für das Schergerät konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen. Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

**Abnehmbarer Scheerblat (scheerapparat)**  
Um het reinigen te vergemakkelijken is het blad van de scheerkop afneembaar. Om het scheerblad los te maken, drukt u met duim en wijsvinger op de twee klemmen van het scheerblad (**afbeelding 5**) en tilt u deze omhoog.

**Afwasbaar**  
Voor een optimale hygiëne zijn de koppen van het apparaat schoon te maken met water. Trek de opzetkam iets van de body van het apparaat, verwijder het scheerblad en houd de koppen onder de kraan. De opzetkam en het scheerblad kunnen ook apart worden afgespoeld.

## NEDERLANDS

**E890E**  
Lees voor gebruik de veiligheidsinstructies.

- PRODUCTKENMERKEN**
- Trimmer-mesjes: W-Tech - roestvrij staal
  - 1 unieke opzetkam voor 21 verschillende haarlengtes (van 0,5 tot 10,5 mm, per halve millimeter instelbaar)
  - Dubbele corteit met nikkel scheerbladen
  - 3-standen schakelaar: trimmer aan/uit / scheerapparaat aan
  - Instelwielje voor trimhoogte
  - Accessoires: adapter, reinigingsborsteltje, beschermkapje, olie
  - Waterproof

**BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIEN VAN DIT APPARAAT**  
Voor een optimale werking van de accu's dient het apparaat voor het eerste gebruik en daarna ongeveer elke 3 maanden opnieuw, gedurende 16 uur opgeladen te worden. Na 3 keer volledig opladen zal het apparaat pas zijn optimale functionaliteit bereikt hebben.

- HET APPARAAT OPLADEN**
1. Steek de stekker in het apparaat en sluit de adapter aan op het lichtnet. Laad het apparaat 16 uur opladen voor het eerste gebruik. Zorg dat de schakelaar in de OFF-stand staat.
  2. Controleer of het lampje van de oplaadindicator brandt.
  3. Volledig opgeladen is de trimmer gedurende minimaal 45 minuten te gebruiken.
  4. De volgende keren ook steeds gedurende 16 uur opladen.

**GEbruik OP HET LICHTNET**  
Om de tondeuse via het lichtnet te gebruiken, de stekker rechtstreeks in het apparaat steken. Steek de stekker in het stopcontact terwijl het apparaat uit staat en zet hem daarna pas aan (indien de accu bijna leeg is, eerst ongeveer 1 minuut wachten).  
**BELANGRIJK!** Gebruik uitsluitend de adapter die is meegeleverd met het apparaat.

**GEbruik VAN DE BAARDTRIMMER**  
Wij adviseren om het beschermkapje op de scheerkop te plaatsen voordat u de trimmer gaat gebruiken.  
**BELANGRIJK!** Plaats de opzetkam altijd VOORDAT u de trimmer aanzet en schakel de trimmer uit voordat u de opzetkam verwijdert. Om de opzetkam te verwijderen of te vervangen schakel u het apparaat uit en trek u de opzetkam omhoog om hem te verwijderen, of drukt u de trimmer in en activeert u het afstelwielje om hem te plaatsen.  
Draai aan het instelwielje om de trimhoogte van het apparaat af te stellen.  
Stel de schakelaar in op «trimmer» (**afbeelding 1**). De trimhoogte kan op elk moment gewijzigd worden.  
**BELANGRIJK!** Zorg dat u de opzetkam goed plat tegen de huid houdt zodat u een gelijkmatig resultaat krijgt.

**GEbruik VAN HET SCHEERAPPARAAT**  
Voor extra comfort kunt u de opzetkam van de trimkop op de laagste stand zetten voordat u de scheerkop gaat gebruiken.  
Stel de schakelaar in op «scheerapparaat» (**afbeelding 2**). Trek de huid van de te scheren zone strak en laad de scheerkop over de huid glijden, tegen de haargroei richting in.

**WATERPROOF**  
Voor nog meer gebruiksgemak is het apparaat waterbestendig. Hij kan zelfs onder de douche gebruikt worden en zijn eenvoudige onderhoud garandeert een optimale hygiëne.  
• WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen of in combinatie met water gaat gebruiken.  
• De adapter dient zo te worden geplaatst dat hij niet in het water kan vallen.

**ONDERHOUD**  
Regelmatig onderhoud van de mesjes zorgt ervoor dat het apparaat optimaal blijft functioneren.

**Afneembare mesjes (trimmer)**  
Om de trimmer makkelijk te kunnen reinigen, zijn de snijbladen afneembaar. Zorg dat de tondeuse uitgeschakeld is en verwijder de opzetkam. Houd de tondeuse vast met de mesjes naar boven en maak ze los door op de punt van de messen te drukken. (**afbeelding 3**). Borstel de mesjes zorgvuldig schoon met het reinigingsborsteltje, om haarrest te verwijderen.

**Zelfsmetende mesjes (trimmer)**  
De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een kussenreservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheid bij elk gebruik. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementsverlaging van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangegeeld. Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan (**afbeelding 4**). De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse. De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdamp niet en vertraagt de mesjes ook niet. Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

**Afneembare scheerblad (scheerapparaat)**  
Om het reinigen te vergemakkelijken is het blad van de scheerkop afneembaar. Om het scheerblad los te maken, drukt u met duim en wijsvinger op de twee klemmen van het scheerblad (**afbeelding 5**) en tilt u deze omhoog.  
Verwijder achtergebleven haarrest met het reinigingsborsteltje.

**Afwasbaar**  
Voor een optimale hygiëne zijn de koppen van het apparaat schoon te maken met water. Trek de opzetkam iets van de body van het apparaat, verwijder het scheerblad en houd de koppen onder de kraan. De opzetkam en het scheerblad kunnen ook apart worden afgespoeld.

## ITALIANO

**E890E**  
Leggere dapprima le istruzioni di sicurezza.

- CARATTERISTICHE DELL'APPARECCHIO**
- Lame sfoltitrici: W-Tech - acciaio inossidabile
  - 1 guida di taglio unica per 21 lunghezze (da 0,5 a 10,5 mm, con intervalli di 0,5 mm)
  - Doppia testina di rasatura con griglie in nickel
  - Interruttore 3 funzioni: sfoltitrice on/off/rasoio on
  - Rotella di regolazione dell'altezza di taglio
  - Accessori: adattatore, spazzolina di pulizia, cappuccio protettivo, olio
  - Impermeabile

**INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO**  
Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, realice una carga de 16 horas antes de la primera utilización, repetiendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

- CARICARE L'APPARECCHIO**
1. Inserire la spina nell'apparecchio e attaccare l'adattatore. Prima di utilizzare l'apparecchio la prima volta, lasciarlo in carica per 16 ore. Controllare che l'interruttore dell'apparecchio sia su OFF.
  2. Controllare che la spia luminosa di carica sia accesa.
  3. Una carica completa permette di utilizzare l'apparecchio per un minimo di 45 minuti.
  4. Anche le ricariche successive devono essere di 16 ore.

**UTILIZIO CON ATTACCO ALLA RETE ELETTRICA**  
Per utilizzare l'apparecchio attaccato alla rete elettrica, inserire la spina direttamente nell'apparecchio. Attaccare l'apparecchio spento alla rete elettrica, quindi accenderlo (se la batteria è molto bassa, attendere circa 1 minuto).  
**IMPORTANT!** Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con l'apparecchio.

**UTILIZIO DELLA SFOLTITRICE**  
Si consiglia di mettere il cappuccio protettivo sulla testina di rasatura prima di utilizzare la testina sfoltitrice.  
**IMPORTANTE:** Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere la sfoltitrice; spegnere sempre la sfoltitrice per cambiare la guida.  
Per togliere o sostituire la guida di taglio, spegnere l'apparecchio, tirare la guida verso l'alto per estrarla, premere la guida, quindi azionare la rotella per posizionarla.  
Per regolare l'altezza di taglio dell'apparecchio, far girare la rotella. Mettere l'interruttore sulla funzione «sfoltitrice» (**immagine 1**). È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento.  
**IMPORTANT!** Mantenere sempre la guida di taglio piatta contro la pelle, in modo da garantire un risultato uniforme.

**UTILIZIO DEL RASOIO**  
Per maggior comfort, regolare la guida di taglio della testina sfoltitrice sul minimo prima di utilizzare la testina rasoio.  
Mettere l'interruttore sulla funzione «rasoio» (**immagine 2**). Tendere la pelle della zona da rasare, quindi farvi scorrere la testina rasoio, nel senso opposto a quello di crescita dei peli.

**IMPERMEABILE**  
Per una maggiore comodità di utilizzo, il vostro apparecchio è impermeabile. Utilizzabile anche sotto la doccia. Facile da pulire, a garanzia sempre della massima igiene.  
• PRECAUZIONE: Staccare l'apparecchio dalla corrente prima di pulirlo o di utilizzarlo sotto l'acqua.  
• L'adattatore deve essere fissato in modo da non cadere in acqua.

**MANUTENZIONE**  
Una manutenzione regolare delle lame del rasoio è garanzia di funzionamento ottimale.

**Lame smontabili (sfoltitrice)**  
Per facilitare la pulizia, le lame della sfoltitrice sono smontabili. Controllare che l'apparecchio sia spento, quindi togliere la guida di taglio. Tenere il rasoio orientando le lame verso l'alto e staccarle premendone la punta (**immagine 3**). Pulire con cura le lame con l'apposita spazzolina per eliminare i peli.

**Lame autolubrificanti (sfoltitrice)**  
Le lame del vostro rasoio sono dotate di un piccolo tappone serbatoio che rilascia la quantità d'olio necessaria al buon funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si consiglia tuttavia di ricaricarlo periodicamente, appena si nota un calo nelle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato sopra. Versare con cura alcune gocce d'olio BaByliss sul tappone (**immagine 4**). Riposizionare le lame sul rasoio. L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il rasoio; non evapora e non rallenta le lame. È possibile procurarsi la lame di ricambio quando queste risultano consumate o danneggiate.

**Griglia smontabile (rasoio)**  
Per facilitare la pulizia, la griglia della testina rasoio è amovibile. Per toglierla, premere i due attacchi della griglia (**immagine 5**) con pollice e indice, quindi sollevarla. Eliminare i peli residui con la spazzolina di pulizia.

**Lavabile**  
Per la massima igiene, le testine dell'apparecchio sono lavabili in acqua. Distanziare leggermente la guida di taglio dal corpo dell'apparecchio. Forare la griglia del rasoio, quindi passare le testine sotto acqua corrente. Le guide di taglio e la griglia possono anche essere sciacquate separatamente.

## ESPAÑOL

**E890E**  
Antes del primer uso, consulte las consignas de seguridad.

- CARACTERÍSTICAS DEL APARATO**
- Cuchillas recorte: W-Tech - acero inoxidable
  - 1 guía de corte única con 21 largos (de 0,5 a 10,5 mm, con un paso de 0,5 mm)
  - Doble cabezal de afeitado con rejillas de níquel
  - Interruptor 3 posiciones: recortabarbas on / off afeitadora on
  - Rodeta de ajuste de la altura de corte
  - Accesorios: adaptador, cepillo de limpieza, tapa de protección, aceite lubricante
  - Resistente al agua (waterproof)

**INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE LAS BATERÍAS NI-MH DE ESTE APARATO**  
Para alcanzar e preservar a maior autonomía possível das baterías, carregue o aparelho durante 16 horas antes da primeira utilização, repetindo a operação aproximadamente cada 3 meses. La autonomía plena no se alcanzará hasta después de 3 ciclos de carga completos.

- CARGA DEL APARATO**
1. Enchufe el cable del adaptador al aparato y el adaptador a la red. Antes de utilizar el aparato por primera vez, carguelo durante 16 horas. Compruebe que el interruptor del aparato está en posición OFF.
  2. Compruebe que el indicador luminoso de carga está aceso.
  3. Una carga completa permite utilizar el aparato durante un mínimo de 45 minutos.
  4. La duración de las cargas siguientes también es de 16 horas.

**UTILIZACIÓN ENCHUFADO A LA RED**  
Para utilizar el aparato enchufado a la red, conecte el cable directamente al aparato. Enchufe el aparato apagado a la red, enciéndolo (si la batería está muy baja, espere aproximadamente un minuto).  
**IMPORTANT:** Utilice exclusivamente el adaptador incluido con el aparato.

**UTILIZACIÓN DEL RECORTABARBAS**  
Aconsejamos colocar la tapa de protección sobre el cabezal de afeitado antes de utilizar el cabezal de recorte.  
**IMPORTANTE:** Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el aparato y apague el aparato antes de retirar la guía.  
Para retirar o volver a colocar la guía de corte, apague el aparato y luego retire la guía tirando de ella y colóquela empujando y accionando la rueda para que quede en su sitio.  
Coloque el interruptor en la posición «aparato» (**figura 1**). Coloque el interruptor en posición «recortar» (**imagen 1**). Puede cambiar la altura de corte en cualquier momento.  
**IMPORTANT:** Mantenga la guía de corte bien plana sobre la piel para garantizar un resultado uniforme.

**UTILIZACIÓN DE LA AFEITADORA**  
Para un uso más cómodo, ajuste la guía de corte del cabezal de recorte en posición mínima antes de utilizar el cabezal de afeitado. Coloque el interruptor en posición «afeitar» (**imagen 2**). Tense la piel de la zona que vaya a afeitar y deslice sobre ella el cabezal de afeitado, en el sentido opuesto al del crecimiento del vello.

**WATERPROOF**  
Para una utilización más cómoda, este aparato es resistente al agua (waterproof). Puede utilizarlo incluso bajo la ducha y su fácil mantenimiento garantiza una higiene máxima.  
• PRECAUCIÓN: Desenchufe el aparato antes de limpiarlo o de utilizarlo bajo el agua.  
• Debe colocar el adaptador de manera que no pueda caer al agua en ningún caso.

**MANTENIMIENTO**  
Un mantenimiento regular del aparato le permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.

**Cuchillas desmontables (recortabarbas)**  
Para facilitar la limpieza, las cuchillas del recortabarbas se pueden desmontar. Compruebe que el aparato está apagado y retire la guía del corte. Sujete el aparato con las cuchillas hacia arriba y saque las cuchillas haciendo presión sobre la punta (**imagen 3**). Cepille cuidadosamente las cuchillas con ayuda del cepillo de limpieza para retirar los restos de vello.

**Cuchillas autolubrificantes (recortabarbas)**  
Las cuchillas del cortapelo están equipadas con un depósito que procura la cantidad de aceite necesaria para el correcto funcionamiento del cortapelo siempre que lo use. Le recomendamos que le recargue periódicamente cuando vea que baja el rendimiento del aparato. Desmonte las cuchillas tal y como se indica más arriba. Deposite con cuidado unas gotas de aceite BaByliss sobre el depósito (**imagen 4**). Vuelva a colocar las cuchillas en el cortapelo. El aceite BaByliss está especialmente formulado para los cortapelos, no se evapora y no reduce la velocidad de las cuchillas. Es posible obtener cuchillas de recambio cuando estén desgastadas o estropeadas.

**Rejilla desmontable (afeitadora)**  
Para facilitar la limpieza, puede retirar la rejilla del cabezal de afeitado. Para ello, haga fuerza sobre las dos fijaciones de la rejilla (**imagen 5**) con el pulgar y el índice y levántela. Elimine los restos de vello con el cepillo de limpieza.

**Lavable**  
Para una higiene máxima, los cabezales del aparato se pueden lavar con agua. Separe ligeramente la guía de corte del cuerpo del aparato, retire la rejilla de la afeitadora y limpie los cabezales con agua corriente. La guía de corte y la rejilla también se pueden limpiar por separado.

## PORTUGUÊS

**E890E**  
Consulte previamente os conselhos de segurança.

- CARACTERÍSTICAS DO APARELHO**
- Lâminas do aparador: W-Tech - aço inoxidável
  - 1 guia de corte único para 21 comprimentos (de 0,5 a 10,5 mm, por incrementos de 0,5 mm)
  - Cabeça de corte dupla com redes metálicas em níquel
  - Interruptor com 3 posições: aparador ligado/desligado/máquina de barbear ligada
  - Selector rotativo de regulação da altura de corte
  - Acessórios: transformador, escova de limpeza, protector, óleo
  - Impermeável

**INFORMAÇÃO IMPORTANTE SOBRE AS BATERIAS NI-MH DESTA APARELHO**  
Para alcançar e preservar a maior autonomia possível das baterias, carregue o aparelho durante 16 horas antes da primeira utilização e todos os 3 meses. O aparelho só atinge a plena autonomia após 3 ciclos de carga completos.

- CARGA DO APARELHO**
1. Introduza a ficha no aparelho e ligue ao transformador. Antes de o utilizar pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas. Confirme que o interruptor está na posição OFF.
  2. Confirme que o indicador luminoso de carga está aceso.
  3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho durante um mínimo de 45 minutos.
  4. A duração das cargas seguintes é igualmente de 16 horas.

**UTILIZAÇÃO NA REDE ELÉCTRICA**  
Para utilizar o aparelho na rede eléctrica, introduza directamente a ficha no aparelho.  
Ligue o aparelho apagado à rede eléctrica e, a seguir, ligue-o (se a bateria estiver muito fraca, aguarde cerca de 1 minuto).  
**IMPORTANTE!** Utilize exclusivamente o transformador fornecido com o aparelho.

**UTILIZAÇÃO DO APARADOR**  
Recomenda-se que coloque o protector sobre a cabeça de barbear antes de utilizar o aparelho para cortar o cabelo.  
**IMPORTANTE:** Coloque sempre o guia de corte ANTES de acender o aparador e apague o aparador antes de retirar a guia.  
Para montar ou desmontar o guia de corte, apague o aparelho, puxe o guia para cima a fim de o desmontar, exerça pressão no guia e accione o selector para o fixar.  
Para ajustar a altura de corte do aparelho, rode o selector.  
Coloque o interruptor na posição de «aparador» (**figura 1**). Pode alterar a altura de corte sempre que quiser.  
**IMPORTANTE!** Mantenha sempre o guia de corte horizontal contra a pele para garantir um resultado uniforme.

**UTILIZAÇÃO DA MÁQUINA DE BARBEAR**  
Para maior conforto, regule o guia de corte da cabeça de aparar na posição mínima antes de utilizar a cabeça de barbear.  
**Coloque o interruptor na posição de «máquina de barbear» (figura 2).**  
Estique a pele da zona a barbear e faça deslizar a cabeça de barbear sobre ela, no sentido contrário ao do crescimento dos pêlos.



